



北京市社会科学理论著作
出版基金资助

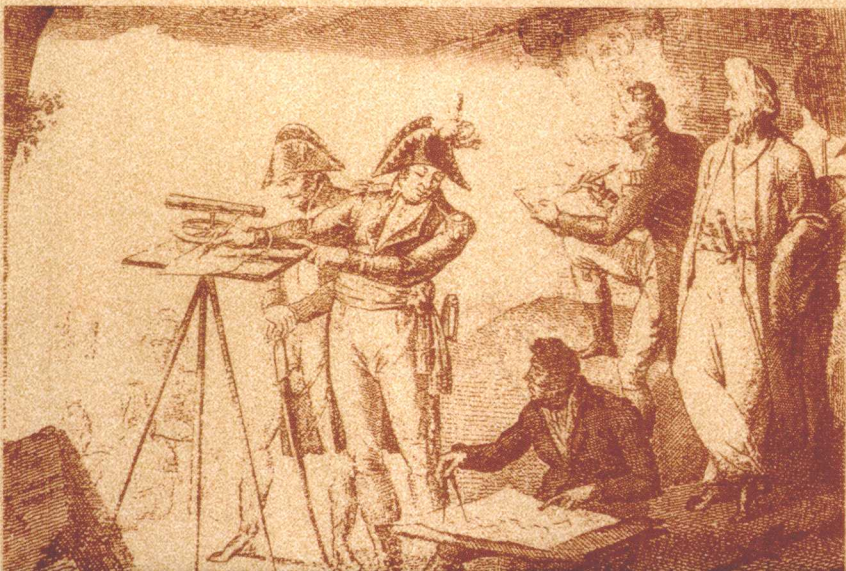


法老与学者

FALAOYUXUEZHE

——埃及学的历史

王海利◎著



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

C.B.J.J.

北京市社会科学理论著作
出版基金资助

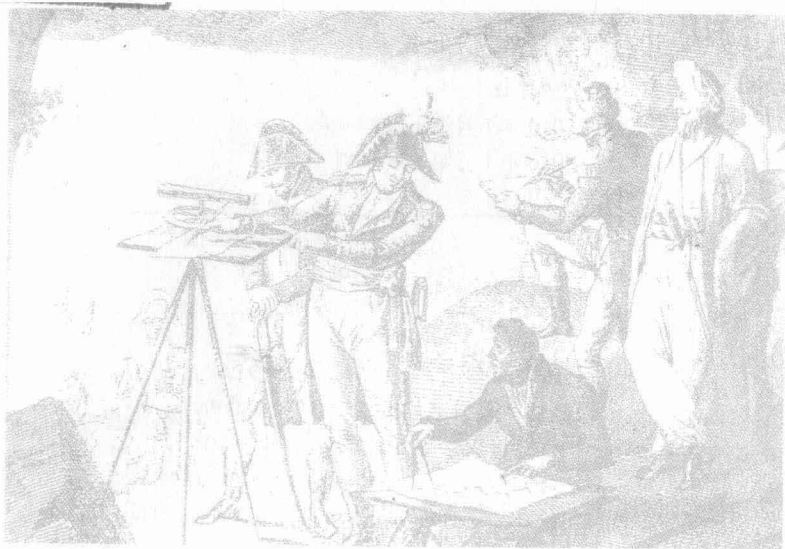


法老与学者

FALAOYUXUEZHE

——埃及学的历史

王海利◎著



北京师范大学出版集团

BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP

北京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

法老与学者—埃及学的历史 / 王海利著. —北京: 北京师范大学出版社, 2010.1

ISBN 978-7-303-10653-0

I. ①法… II. ①王… III. ①埃及学—研究
IV. ①K411.07

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 207519 号

营销中心电话 010-58802181 58808006
北师大出版社高等教育分社网 <http://gaojiao.bnup.com.cn>
电子信箱 beishida168@126.com

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn

北京新街口外大街 19 号

邮政编码: 100875

印刷: 北京新丰印刷厂

经销: 全国新华书店

开本: 170 mm × 210 mm

印张: 22.5

字数: 238 千字

版次: 2010 年 1 月第 1 版

印次: 2010 年 1 月第 1 次印刷

定价: 35.00 元

策划编辑: 李雪洁

责任编辑: 李雪洁

美术编辑: 高霞

装帧设计: 高霞

责任校对: 李茵

责任印制: 李丽

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话: 010-58800697

北京读者服务部电话: 010-58808104

外埠邮购电话: 010-58808083

本书如有印装质量问题, 请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话: 010-58800825

序一 埃及学：对人类文明遗产的探索

——序《法老与学者——埃及学的历史》

(瑞士)苏珊·比克尔

埃及学作为一门试图描绘和理解法老时期埃及文明的学科，有着悠久的历史。早在公元前1世纪中期，希腊旅行者和哲学家就曾造访埃及，搜集了大量有关当地居民历史、社会结构和信仰体系等方面的信息。尔后这一传统一直延续到罗马帝国时期。埃及源远流长的历史和祭司阶层对神祇、死亡及来世生活的深刻反思足以令诸多古典学者产生浓厚的兴趣。他们的观察与记述至今仍是研究古埃及的重要依据。公元1世纪时，法老文明渐趋消逝，仅留给西方世界一个模糊的记忆。

相隔千年后，文艺复兴时期在罗马兴起了一股埃及文物考察热，使古埃及重新赢得了世人的关注。大旅行时代就此开启：欧洲各国的旅行家竞相把目光投向埃及、东方文明以及他们所见到的古文物。但实质性的突破却是伴随着拿破仑远征应运而生的，一次雄心勃勃的军事征服无意间令他承担了首次科学探索的伟大使命。事实上，日益增长的埃及热并非只局限于那些科学家，欧洲许多中产阶级也常常深陷其中无法自拔。一场名副其实的竞争开始于对古埃及文字——圣书体的破译。在这场激烈的竞争中，罗塞塔石碑最终为法国学者商博良的破译工作提供了至关重要的线索。该石碑最初由随

同拿破仑出征的法国士兵发现，后被英国军队劫掠至伦敦。对罗塞塔石碑的破译标志着埃及学的诞生。这一新兴学科迅速在欧洲几所著名学府建立起来。发展之快可谓突飞猛进。古埃及圣书体文字的破译使得人们可以直接解析古埃及原始文本、文物及纸草文献，古典学者的著述已不再是研究古埃及的唯一资料。关于原始资料的集中考察就此开始：多次大型考古调查陆续发起，博物馆也如雨后春笋般相继开放。于是，埃及学作为一门学科不久便迅速铺展扩散开来。有的学者专注于书写体系及语言的研究，有的则主攻历史或考古。到 19 世纪末期，埃及考古学领域的方法论得以确立；为方便阅读古代文本，各种字典也相应地被编纂出版。

20 世纪上半期，埃及学的研究重点主要是致力于扩展对古埃及文明各个方面的认知：埃及近四千年历史长卷中的所有时期都得到了探索；埃及各地和古代努比亚（今部分苏丹）的文献考古与勘察得以逐步开展；对古埃及语各个阶段语法结构的认识水平也日益提高。此外，研究的触角还进一步向古代埃及社会、宗教、文化习俗以及科学技术等方面延伸。而且现代科技也逐渐进入埃及学的研究领域，如应用于古代木乃伊的调查考证、神庙的重新安置以及古文物的保护收藏。

一个多世纪过去了，埃及学作为一门学科还主要局限于西方国家（法、德、英、美）。然而，20 世纪中期，对古埃及文明的关注逐渐扩展至全球，不单是埃及考古学者及科学家在研究和保护文物方面发挥重要作用，该学科还日益融入世界各大学的研究项目之中。中国、南美、非洲等地的大学陆续招收学生，培养了一批颇具实力的埃及学学者。同时，科学埃及学社团的创立也有利于扩展认识古埃及的视野，为学者们提供交流的平台。透过当代不同的文化去认

识古代埃及，往往会如同万花筒般异彩纷呈，同时也可以相互补充。

王海利当前的这部著作详细地追溯了埃及学的多重演变：从古代希腊人的勘察到如今人类科学的一个分支，充分展示了认知古文明的多种途径，不仅趣味横生，而且对现代研究者具有指导作用。该著作详实地介绍了研究领域的每一步进展，阐释了对古代文明的诸多疑问，并揭示了从古代资料入手解读更多历史信息的方式、方法。从更深层次上说，该著作不仅是一部埃及学的历史，而且还是一部世界当代史，其中反映了埃及学由 19 世纪主要在欧洲发展而后到 21 世纪扩展至全球的发展演变过程。在世界各地，尤其是中国，埃及学已获得了广泛的关注，并成为大学里的一门学科。与此同时，中国学者在古埃及文明研究领域作出的贡献也是不容忽视的。借助现代科技，人们得以超越语言和地域的界限，令全球各地的科学团体可以共享学术成果与见解。古埃及的考古与文化遗迹现在已被视为世界文化遗产，需要我们大家共同来保护。

王海利的这部著作精彩地介绍了埃及学本身、其科学意义上的发展演进，以及中国埃及学发展成为当今这个世界性学科的一个组成部分的历程。埃及学让我们从古代埃及人的物质和精神成就中获益良多。（王鸿飞 译）

苏珊·比克尔

2009 年 7 月 11 日

瑞士巴塞尔大学

英文序原文：

Foreword for Haili Wang, Pharaohs and Scholars: a History of Egyptology

Egyptology as the science, which seeks to describe and understand the civilisation of Pharaonic Egypt has a very long tradition. Already in the middle of the first millennium BCE Greek travellers and philosophers visited Egypt and gathered information on its inhabitants' history, state structure and belief system. This tradition of historiographers continued well into the Roman imperial period. Already the classical authors were fascinated by the length of Egyptian history and by the depth of its priests' reflexion on the gods, on death and the afterlife. Their observations and descriptions remained the principal source on Ancient Egypt well into modern times. During the first centuries AD, the Pharaonic civilisation gradually vanished, and only a rather vague souvenir subsisted in the Western world.

Over a thousand years later, and mainly through the observation of Egyptian monuments in Rome during Renaissance, ancient Egypt gained again some attention. The great travel age began: travellers from different European nations brought back their impressions about Egypt, about the Oriental culture and also about ancient monuments they saw. The actual breakthrough came with Napoleon's expedition, a military enterprise to which he joined the first scientific

mission. Interest in ancient Egypt grew not only among scientists, but also among the European bourgeoisie. A real competition began to crack the code of Egyptian script, the Hieroglyphs. The Rosetta Stone, a stela found by French soldiers but seized by English troops and brought to London, finally offered the clew for the decipherment of Hieroglyphs to the French researcher Champollion: Egyptology was borne. The new science was quickly established at several European universities. Progress went very fast, the classical authors were not any more the only source to the ancient Egyptian culture, the decipherment of the Hieroglyphs allowed direct access to the original documentation, to the countless inscriptions on monuments and papyri. An intense search for original sources started: archaeological investigations were launched, museums opened. Egyptology as a scientific discipline soon became diversified, some scholars specialising in the study of script and language, others working primarily as historians or as archaeologists. Towards the end of the 19th century, methodological standards were established in the field of archaeology and dictionaries were created to facilitate the reading of ancient texts.

The endeavour to enlarge knowledge of as many aspects of the ancient Egyptian civilisation characterises the research of the first half of the 20th century: All periods of the almost 4000 years long history were explored, surveys and archaeological documentation of all areas of Egypt and ancient Nubia (partly in current Sudan) were undertaken, improvements of grammatical comprehension of all sta-

ges of the ancient Egyptian language achieved. Research also began to study the ancient Egyptian society and its religion, customs and technologies. Modern technology entered the field of Egyptology as for investigations on ancient mummies, for the relocation of entire temples or for the conservation of ancient monuments and objects.

For more than a century, Egyptology as a scientific discipline was mainly restricted to Western countries (France, Germany, England, USA). By the mid of the 20th century, however, the interest for the ancient Egyptian civilisation spread all over the world. Not only did Egyptian archaeologists and scientists take an active part in the study and protection of the monuments, the discipline was integrated to university programs all over the world. Chinese, South American and African universities form students and produce competent researchers in Egyptology. This opening of the scientific egyptological community also expands the views on ancient Egypt and the interpretative possibilities. Different contemporary cultures look at ancient Egypt in different but complementary ways.

The present study by Haili Wang traces in much detail the manifold evolution of Egyptology: from ancient Greek observations to the contemporary discipline of Human Science, it shows the various approaches to a past civilisation which still has the power not only to fascinate, but also to instruct modern observers. It details the various steps of progress in research, the expansion of questions addressed to the ancient civilisation and of methods developed to make the ancient sources reveal more and more information. The present

book is not only a history of Egyptology, it is also a history of the modern world. It shows the evolution of the discipline from being largely European in the 19th century to becoming global in the 21st century. In many areas of the world and particularly in China, Egyptology is a matter of interest to a wider public and a scientific discipline studied at universities. The contribution made by Chinese research to the better understanding of ancient Egypt is significant. Modern technologies increasingly help transgressing linguistic and geographic boundaries and facilitate the constitution of a global scientific community engaged in a process of sharing results and insight. The archaeological and intellectual vestiges of ancient Egypt are nowadays to be considered as Cultural World Heritage, a heritage to be shared and protected by all of us.

This book of Haili Wang offers an excellent introduction into the discipline of Egyptology itself, into the evolution of scientific progress and into Chinese Egyptology as part of today's globalised science, which can still benefit from the intellectual and material achievements of ancient Egypt.

Susanne Bickel

University of Basel, Switzerland

July 11, 2009

序二 中国埃及学史的奠基之作

——序《法老与学者——埃及学的历史》

张广智

在这流光溢彩的时代，学界新人辈出，令人欢欣。这种欢欣，又伴随着惊喜，联翩着钦羨，当今史界之盛，莫此为甚。不是吗？翻开王海利博士的专著《法老与学者——埃及学的历史》，半是惊喜，半是钦羨，我顿时想到，一部中国埃及学史的奠基之作诞生了。

这种思绪一下把我带到了十年前，让我想起黄浦江畔发生的一幕令人难以忘却的文化景象。

1999年夏日，正值炎炎暑天，仲夏时节，只见路上行人挥汗如雨。然而，座落在人民公园一侧的上海博物馆入口处却排起了一条长龙，等候一两小时才能入室参观，最多的一天竟达2万多人。真是公众的热情胜似夏日的高温，他们为正在申城展出的《大英博物馆古埃及艺术珍品展》所吸引。

进得馆来，展厅正中迎面显现的是距今3000多年前的精美绝伦的拉美西斯二世半身雕像，分列展馆两旁的是高大的古埃及法老坐像。在琳琅满目的展品中，诸如《男人头像》、《贵妇人立像》、《死者之书》等珍品一一“登场”，那雕像、壁画、纸莎草纸、金银首饰、玻璃器皿等瑰宝集体“亮相”，默默地诉说遥远的尼罗河文明，静静地流淌着古代埃及人的智慧……

就这样，尘封的历史被激活了，往日的辉煌又重现了。在这里，同为人类文明发祥地的中华文明与古埃及文明相遇了，于是现代与古代撞击出的思想火花，在变幻的时空中闪耀，其神秘、悲壮与诘问，怎能不深深地吸引观众而流连忘返？

不过，在历史学家那里，却多了一层含义，那就是它所蕴含的一种学术使命：解读人类文明的进程，破译其神秘与诧异，以揭示未来发展方向，这是历史学家职责之所在。由此，在我个人看来，海利的书，则另具深意。以下我就此说开去，略表个人之愚见。

首先要说的是埃及学的“前史”。

毋庸置疑，埃及学是迄至近代才发轫的，研究它产生以后的历史进程，对埃及学的深入发展十分重要，自不待言。但历史的发展必有其前因后果，不可能是一种突发的行为，学术史的发展进程也同样如此。我这里所说埃及学的“前史”，无非就它的起源及近代发端的背景，略说一二。

首先要问的是，何谓埃及学？本书著者给出的定义是：埃及学是近代兴起的研究古代埃及的语言、文字、历史、宗教、文学、艺术、建筑以及科技的一门综合性学科。（《法老与学者——埃及学的历史》，8页，以下凡引该书，只注页码）这自然是恰当而又精到的。我所要补白的是：

其一，关于起源。王著正确地指出埃及学是“近代兴起”的一门学问，但又设专章“前埃及学时代”，以溯其源，述“前史”以作为“正史”之铺垫，这是十分必要的。在我个人看来，人类自创造历史的那一天起，也许就开始了对它的“研究”（从宽泛的意义上而言）。事实上，原始先民创造了“远古历史”，对它的传承与研究不就是从那些祭神巫祝、行吟歌手开始的吗？他们扮演了最早的历史学家的角色。

同样，古埃及文明自出世后，人们就开始了对它的“研究”，于是埃及学的“前史”也就发生了。在古代埃及，祭司们是研究历史的主体人群，如高级祭司马涅托撰写的《埃及史》，由他所确立的古埃及王朝划分法，至今仍为我们所沿用，这对近代埃及学产生了深远的影响。我之所以说这些，意在说明近代意义上的埃及学之所以产生，那是经历了一段很长的过程，需要通过不断的历史凝聚与学术积淀，绝不可能是一蹴而就的。个人愚见，王著中的埃及学的“前史”，不仅确有必要，而且还可再加丰满，不知以为如何？

其二，必须指出，埃及学的莫立是 19 世纪西方史学的成果。在西方史学史的史册上，19 世纪的西方史学（实为西方资产阶级史学）进入了它的全盛时期，在各个方面（包括对古代东方文明的研究）都取得了丰硕的成果，因而被称作“历史学的世纪”。著名的英国史学家古奇说道：“古代东方的复活是 19 世纪最动人视听的事件之一。”^①古奇之论甚是。的确，“古代东方的复活”应当作为“历史学世纪”里历史学所取得的一项重大成果，其中由于埃及学（还有亚述学、汉学等）的莫立，19 世纪西方学者对古代东方文明的研究取得了突破性的进展。以上所述的这些学术背景，让我们深思：在西方史学雄视天下时代里产生的埃及学，是否存有“欧洲中心论”（或“西方中心论”）的偏见，为此本书著者曾深刻地发问：“东方主义^②究竟在多大程度上扭曲了埃及学的真正面目？我们今天如何对埃及学中的东方主义

① 乔治·皮博迪·古奇：《十九世纪历史学与历史学家》，耿淡如译，700 页，北京，商务印书馆，1989。

② 萨义德把西方人对东西人那种居高临下的心态、把西方对东方在学术和文艺著作中的刻意歪曲、把西方在东方的殖民活动三者有机地联系到一起称之为“东方主义”（Orientalism）。（252～253 页）

问题进行剥离？诸如此类问题都是我们 21 世纪从事埃及学研究所需要深入探讨的课题。”(253 页)倘如是，结合研读一下萨义德轰动一时的名著《东方主义》，重新解读 19 世纪西方史学繁盛背景下产生的埃及学，会给我们多一些思考，少一些盲从，海利在本书“结语”中提出“谁的法老？”，这一诘问当是埃及学研究中的醒世之语。

其次要说的是埃及学的地位。

毋容否认，当代埃及学(还有亚述学、拜占廷学等)已发展成为一门国际“显学”，在国际学术界拥有举足轻重的地位。但我们面临的现实是，在国际埃及学的学术舞台，总是西方人的“家天下”，为西方学者的“话语霸权”所主宰，而鲜有非西方人的声音，这真是令人噎气之事。

诚然，埃及学研究的深入，须具备两个最基本的条件：充足的财力支撑和必要的人力配置。前者是物质基础，无此则难以维系，更谈不上深入；后者是研究保证，无此，倘财力再雄厚也是白搭。总之，两者相辅相成，缺一不可。正因为在这两个方面的优越条件，西方发达国家的埃及学，在传统优势中又获得了新发展，以至这块阵地竟成了“展示他们经济实力雄厚，文化教育发达的一个窗口。”(248 页)

此外，还必须承认，研究埃及学殊非易事，具有相当大的难度。埃及学研究，绝不单纯是历史学的研究，它发展至今，实际上已成为门类齐全、分工精细的一种跨学科和多学科的学术研究工作，是诸如语言文字学、历史学、考古学、文献学、碑铭学、宗教学、艺术学、建筑学等诸多学科的综合研究，其中尤以语言文字研究的难度为甚，研究者除通晓现代西方语言如英、法、德语外，还要掌握古埃及的语言文字，真是谈何容易，这就足以难倒一大批人。

然而，时代在发展，当代中国社会亦以世人为之惊叹的步伐在大踏步前进，学术也是这样。令人欣喜的是，中国新时期以来，一直滞后的埃及学研究，因为上述条件的日益具备，异军突起，也取得了不小的成绩，从王著书中所列，足资证明，以我所在的复旦大学历史系为例也可旁证：我系先是引进了取得德国海德堡大学埃及学博士学位的金寿福教授，继而在金教授指导下，又着手培养这一冷门专业的硕士与博士研究生，并成立了埃及学研究中心。形势真是喜人，当然也面临许多困难。“埃及学在我国必将会绽放出最美丽的花朵。”(222页)，我相信王博士这一非常乐观的估计。但任重而道远，我国的埃及学工作者为此还须付出比其他学科工作者更多的精力、更大的投入，因为原有学科基础的薄弱，以及颇具难度的学术含量和工作强度。

在当今中国史界，中国史学应当快步走向世界，融入国际史学界，其呼声不绝于耳，令人振奋。于是时贤俊彦各出其招，有人说要加大“西书中译”，让中国历史学家进一步了解域外；有人说，要开拓“中书西译”(比如，把中国的二十四史译成西文)，让“老外”们尽快了解与认识中国史学之宏富，这些无疑都是必要的。在这里，我由海利之大作忽然想到，发展中国的埃及学，让中国学者在为西方人所霸持的国际埃及学的舞台上，发出中国学者的声音，这不失为一条通向世界、与国际史学“接轨”的渠道。在此，给年轻且奋发有为的王海利博士将上“一军”：“不知你愿意不愿意为此充当‘马前卒’”？

最后要说的是埃及学史对埃及学学科发展的作用。

瑞士巴塞尔大学著名的埃及学家苏珊·比克尔教授在评论王海利这本书时说道：它对“现代研究者具有指导作用”。说得好！这本

埃及学史的著作对埃及学，尤对当代中国埃及学的发展，的确具有“指导作用”。

学术研究工作历来是推陈出新、继往开来，今人的研究总是在继承前人的基础上前进的，不可能一切都从零开始。这应当是学术研究工作的一种“常态”。因此，我在指导博士研究生写作学位论文时，总要对他们特别强调把前人的研究情况梳理清楚，即把学术史的回顾工作做好。事实表明，这方面的工作越是做得精细，接下来的论文写作便越会有的放矢、更有深度。这些事儿，我们通常可以把它说成是“史学史的工作”。从这一意义上而言，《法老与学者——埃及学的历史》是一本埃及学的史学史，即我称之为“研究的研究”。

在我个人看来，这本“研究的研究”之作，对于正在兴起的当代中国埃及学的发展，意义非凡。试想，一位对埃及学很陌生的初学者，而对高深莫测的埃及学，当如何入门？他多么希望能听到“先行者的驼铃”，能看到“探索者的足印”。现在好了，他们可以通过这本书，对埃及学的历史有一个全面的了解，领略各家各派之风采，并由此寻求入门的途径，尽快进入埃及学之殿堂，免去许多黑暗中摸索的功夫，正如温儒敏教授所言：“让大家观千剑而后识器，获得在本学科领域的方位。”^①温氏之言，生动地道出了“研究之研究”的重大意义。因此，我在文首说本书是中国埃及学史的奠基之作，当是实至名归，它对当代中国埃及学的深入发展所起的“指导作用”，当不可低估，一如坊间已流传的德国学者维拉莫威兹的《古典学的历史》^②，对西方古史研究所起的“指导作用”一样。

① 温儒敏：《中国现代文学学科概要》，2页，北京，北京大学出版社，2005。

② 该书由陈恒翻译，属“西学源流”丛书之一种，北京三联书店2008年出版。